

Abschlussarbeiten 2015	Englisch 02.06.2015	Lehrerhinweise RS 10
Sekundarabschluss I Realschulabschluss		Bearbeitungszeit: 120 min

A) Durchführungshinweise

⌚ 120 Minuten + 15 Minuten Auswahlzeit	
Zusammensetzung	<p>Pflichtteil (Listening, Reading, Mediating) + Wahlteil (Writing)</p> <p>Hinweis: Nur die Schülerinnen und Schüler, die am Unterricht im Kurs mit erhöhten Anforderungen teilgenommen haben, erhalten die entsprechend gekennzeichneten Aufgaben.</p>
Material/Medien	<p>- (Aufgaben werden auf den Aufgabenblättern gelöst) - zweisprachiges Wörterbuch <i>oder</i> - elektronisches Wörterbuch</p> <p>Voraussetzungen: Allen Schülerinnen und Schülern des Abschlussjahrgangs einer Schule steht ein elektronisches Wörterbuch zur Verfügung. Die Wörterbücher wurden mindestens ein Jahr vor der schriftlichen Abschlussprüfung im Unterricht eingeführt und wurden anstelle herkömmlicher Wörterbücher benutzt. Die elektronischen Wörterbücher entsprechen im Wortumfang und den Möglichkeiten der Nutzung einem oder auch mehreren zugelassenen Wörterbüchern. Zusätzliche Speicherkarten werden vor Beginn der Prüfungen entfernt. Vom Benutzen der Wörterbücher im Bereich <i>Listening</i> wird aufgrund der begrenzten Zeit abgeraten.</p> <p>- Hörtext im mp3-Format</p> <p>Achtung:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Die Audioquellen zur Überprüfung des Hörverstehens sind beim Haupt- und beim Nachschreibtermin identisch. Eine Besprechung der Aufgaben darf daher nicht vor dem Nachschreibtermin erfolgen. 2. Ein Download der Hördateien zum Nachschreibtermin findet nicht statt. Die Datei des Haupttermins ist für den Nachschreibtermin vorzuhalten.
⌚ + 15 Minuten	<p><input type="checkbox"/> Austeilen des gesamten Aufgabenpakets. <input type="checkbox"/> Auswahl eines Wahlteils; Rückgabe des unberücksichtigten Wahlteils.</p>
Prüfungsverlauf	<p>Die Prüfung beginnt mit dem Abspielen des Hörtextes zum Bereich <i>Listening</i>.</p> <p><input type="checkbox"/> Die Dateien werden in der gesamten Länge durchgängig <u>einmal</u> vorgespielt. Sie enthalten bereits die notwendigen Wiederholungen der Hörtexte. Alle Anweisungen und Aufträge sind ebf. in der Hördatei enthalten. Die Überprüfung dauert ca. 30 Minuten.</p> <p><input type="checkbox"/> Bearbeitung der übrigen Aufgaben des Pflichtteils und des Wahlteils.</p>

B) Bewertungsschlüssel

Die vier Teile der Arbeit werden folgendermaßen gewichtet und bepunktet:

Listening	Reading	Mediating	Writing
25 P.	25 P.	08 P.	25 P.

C) Ermittlung der schriftlichen und mündlichen Prüfungsleistung

1	2	3	4	5	6
Schriftlich					
83 – 75 P.	74 – 66 P.	65 – 58 P.	57 – 50 P.	49 – 24 P.	23 – 0 P.
Mündlich					
40 – 35 P.	34 – 27 P.	26 – 19 P.	18 – 12 P.	11 – 4 P.	3 – 0 P.
Gesamtbewertung					
123 – 110 P.	109 – 93 P.	92 – 77 P.	76 – 61 P.	60 – 27 P.	26 – 0 P.

Liegt die Gesamtpunktzahl zwischen zwei Notenstufen, wird grundsätzlich die bessere Note gegeben.
Bsp.: 92,5 Punkte entsprechen der Note 2

D) Lösungen bzw. Lösungsvorschläge

I. Listening (Level B1)

Für jede richtige Lösung wird ein Punkt vergeben. Es gibt keine halben Punkte. Im Listening Teil 3 sind alle Schreibweisen akzeptabel, deren "Aussprache" der Lautung des Originals entspricht und nicht zu inhaltsbezogenen Missverständnissen führt.

Part 1	Part 2	Part 3	Part 4
1 A	6 A	12 (more than) 6.7 million	19 false
2 B	7 C	13 Life and Death	20 false
3 A	8 C	14 (about) 13 million	21 true
4 C	9 A	15 Greece, China	22 true
5 B	10 B	16 1759	23 true
	11 B	17 (printed) books	24 false
		18 birds <i>and</i> insects	25 false

II. Reading

Bei den Aufgaben zum Leseverstehen gibt es jeweils **einen** Punkt. Halbe Punkte werden nicht vergeben.

Bei Part 4 müssen beide Antwortteile vorhanden und richtig sein. Dabei sind auch Zeilenangaben zu akzeptieren, welche geringfügig abweichen, aber die zutreffenden Textpassagen enthalten.

Part 1	Part 2	Part 3	Part 4	
1 true	6 G	12 C	18 false	4 / 3-4
2 true	7 D	13 B	19 false	6 – 7
3 true	8 B	14 A	20 true	9 / 9 – 12
4 false	9 F	15 D	21 true	14 – 15
5 true	10 E	16 B	22 true	19 / 18-19
	11 A	17 D	23 false	20
			24 true	21 – 23
			25 false	25 – 26

III. Mediating

Grundsätzlich ist beim Mediating jede Lösung akzeptabel, durch die der **Empfänger** die Mitteilung **versteht und daraufhin angemessen reagieren** kann. Das schließt auch umgangssprachliche Lösungen ein. Für jede inhaltlich richtige sowie verständliche Information/Aussage wird ein Punkt vergeben. Es gibt keine halben Punkte.

Lösungsbeispiele:

1. Gibt es in der Nähe einen Marathon / einen längeren Lauf?
2. There's the WASA-Run in Celle every spring. // In Celle they have the "WASA-Lauf".
3. Können Sie/ Kannst du uns da noch mehr darüber erzählen? // Hast du / Haben Sie noch mehr Informationen darüber?
4. The main run is 20 kilometres long. (There are also several shorter runs that day.) // It's 20 km.
5. It takes place on March 13th, 2016. // It's on 13 March next year.
6. It's 10 € just for the run or 13 € if you (also) want a medal.
7. Zum Beispiel: The first WASA-Run took place in 1983.
8. Zum Beispiel. There will be 10,000 runners that day.

IV. Writing

Auswahlmöglichkeit Set I

Part 1: A short article – School lunch

Die Schülerinnen und Schüler verfassen einen Text von ca. 50 Wörtern, in dem sie sowohl über das Essen in ihrer / einer Schul-Cafeteria / Mensa als auch über evtl. selbst mitgebrachte Schulverpflegung schreiben können. Das in der Aufgabenstellung abgedruckte Foto soll lediglich als Impuls dienen. Mögliche Aspekte sind u. a. Qualität des Essens, persönliche Vorlieben, Dauer der Pausen, Auswahl / Vielfalt, ...

Es werden maximal 5 Punkte vergeben; halbe Punkte werden nicht vergeben.

Angesichts der Kürze der sprachlichen Äußerung wird die Bewertung der Leistung für Inhalt und Sprache (Syntax, Lexik, Orthographie) zusammengefasst.

Punkte	Deskriptoren
5	Die Ausführungen werden angemessen und überzeugend dargestellt. Sprachliche Verstöße beeinträchtigen die Verständlichkeit nicht.
4	Die Ausführungen werden zumeist angemessen dargestellt. Sprachliche Verstöße beeinträchtigen die Verständlichkeit kaum.
3	Die Ausführungen werden noch angemessen dargestellt. Sprachliche Verstöße beeinträchtigen z. T. die Verständlichkeit.
2	Die Ausführungen werden ansatzweise nachvollziehbar dargestellt. Sprachliche Verstöße beeinträchtigen die Verständlichkeit.
1	Der Inhalt ist kaum relevant oder schwer verständlich.
0	Das Thema wird verfehlt oder die Ausführungen sind unverständlich.

Part 2: An E-Mail: Lost Suitcase

Die Schülerinnen und Schüler kennzeichnen den Absender eindeutig. Sie arbeiten die folgenden Punkte in die E-Mail ein:

- was ihnen am Frankfurter Flughafen passiert ist
- wie sie sich fühlten
- wie die Situation gelöst wurde.

Angesichts der Kürze der sprachlichen Leistung werden Inhalt und Sprache zusammengefasst. Es werden fünf Punkte vergeben. Andere als die den Deskriptoren zugeordneten Punktzahlen sind nicht zulässig, d. h. 2,5 Punkte können z. B. nicht vergeben werden, sondern lediglich 2 oder 3.

Punkte	Deskriptoren
5	Alle inhaltlichen Elemente werden angemessen und überzeugend ausgedrückt. Die Mitteilung wird eindeutig formuliert.
4	Alle inhaltlichen Elemente werden angemessen bearbeitet. Die Mitteilung wird im Allgemeinen eindeutig formuliert.
3	Alle inhaltlichen Elemente sind enthalten. Die Mitteilung wird nicht durchgängig verständlich formuliert oder ein inhaltlicher Aspekt wird ausgelassen, die anderen aber eindeutig formuliert.
2	Zwei Aspekte fehlen oder sind nicht verständlich formuliert. Insgesamt ist die Mitteilung nur teilweise verständlich.
1	Der Inhalt ist kaum relevant oder schwer verständlich.
0	Das Thema wird verfehlt oder die Mitteilung ist unverständlich.

Part 3: An article – Online 24/7

Bei der Beurteilung des Textes wird zwischen der inhaltlichen und der sprachlichen Leistung unterschieden. Nach Feststellung und Markierung der inhaltlichen Leistung sowie der Feststellung und Kennzeichnung der sprachlichen Leistung wählen die Lehrkräfte die Deskriptoren aus der folgenden Tabelle aus, die ihren Einschätzungen entsprechen, und ermitteln auf diese Weise die Punktzahl für die inhaltliche Leistung (maximal 7,5) und die sprachliche Leistung (maximal 7,5), insgesamt also 15 Punkte. Andere als die den Deskriptoren zugeordneten Punktzahlen sind nicht zulässig, d. h. 2 Punkte können nicht vergeben werden, sondern lediglich 1,5 oder 3.

Aufgabenstellung:

Der Artikel beinhaltet folgende Aspekte:

- die Bedeutung von sozialen Medien für die Schülerinnen und Schüler
- wie viel Zeit sie online sind
- einige Vor- und Nachteile, dauerhaft online zu sein.

Punkte	Deskriptoren Aufgabenstellung (Inhalt)	Deskriptoren Sprache
7,5	<ul style="list-style-type: none"> Die Aufgabe wird vollständig gelöst. Alle Aspekte werden eindeutig, detailliert und differenziert dargestellt. Wiederholungen und Abschweifungen sind gering. Der Text ist kohärent und logisch gegliedert. 	<p>Das Lesen des Textes bereitet keine Mühe:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sehr klar formulierter Text Logischer Textaufbau durch Verwendung von Konnektoren und Eindeutigkeit in den Bezügen Differenzierte und zutreffende Lexik und Idiomatik Sichere Verwendung verschiedener grammatischer Strukturen Vereinzelte Normverstöße in den Bereichen Grammatik und Orthografie beruhen auf der Verwendung anspruchsvoller sprachlicher Mittel und beeinträchtigen nicht die Verständlichkeit.
6	<ul style="list-style-type: none"> Die Aufgabe wird vollständig gelöst. Alle wesentlichen Aspekte werden eindeutig und differenziert dargestellt. Unklare Stellen, Wiederholungen und Abschweifungen sind gering. Der Text ist überwiegend logisch gegliedert. 	<p>Das Lesen des Textes bereitet wenig Mühe:</p> <ul style="list-style-type: none"> Weitgehend klar strukturierter Text mit angemessener Lexik Sichere Verwendung grammatischer Strukturen Normverstöße in den Bereichen Grammatik und Orthografie beruhen auf der Verwendung anspruchsvoller sprachlicher Mittel und beeinträchtigen nicht die Verständlichkeit <p>oder: Fast fehlerfreier Text, der nur eine geringe Bandbreite sprachlicher Mittel zeigt.</p>
4,5	<ul style="list-style-type: none"> Die Aufgabe wird weitgehend vollständig gelöst. Die Aspekte werden undifferenziert und einfach dargestellt. Unklare Stellen, Wiederholungen und Abschweifungen häufen sich. Bleibt ein Aspekt unbeachtet, müssen die anderen ausführlich und differenziert dargestellt werden. 	<p>Das Lesen des Textes bereitet einige Mühe:</p> <ul style="list-style-type: none"> Zusammenhänge im Text sind im Großen und Ganzen nachvollziehbar. Einfache Lexik Teilweise unsichere Verwendung grammatischer Strukturen Vereinzelte grobe Normverstöße in den Bereichen Grammatik und Orthografie, die die Verständlichkeit beeinflussen.
3	<ul style="list-style-type: none"> Die Aufgabe wird nicht vollständig gelöst. Einige Darstellungen sind sehr ungenau oder falsch. Der Text ist z. T. inkohärent. Der Text ist kurz (< als 90 Wörter). 	<p>Das Lesen des Textes bereitet große Mühe:</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Zusammenhänge im Text sind oftmals unklar. Einfache, z. T. ungenaue Lexik Fehlerhafte grammatische Strukturen Gehäufte grobe Normverstöße in den Bereichen Grammatik und Orthografie erschweren die Verständlichkeit.
1,5	<ul style="list-style-type: none"> Die Aufgabe ist (sehr) unvollständig gelöst. Die Aspekte werden fehlerhaft dargestellt. Viele unklare Stellen, Wiederholungen, unverständliche Abschweifungen Der Text ist zu kurz (< als 50 Wörter). 	<p>Das Lesen des Textes bereitet außerordentliche Mühe:</p> <ul style="list-style-type: none"> Der Text ist weitgehend unzusammenhängend formuliert. Unzureichende Lexik Gravierende Normverstöße im gesamten Text, die die Verständlichkeit stark einschränken
0	Der Bezug zur Aufgabe ist nicht erkennbar.	Gravierende Normverstöße im gesamten Text, die die Verständlichkeit verhindern.

Part 1: An E-Mail – New York City or Grand Canyon National Park

Die E-Mail beinhaltet:

- eine Erläuterung, wohin sie lieber fahren möchten
- Vorschläge zur Anreise und Unterkunft
- Ideen für Aktivitäten mit Begründungen.

Angesichts der Kürze der sprachlichen Leistung wird die Beurteilung von Inhalt und Sprache zusammengefasst.

Den Deskriptoren sind mit Ausnahme der untersten Stufe zwei Punktzahlen zugeordnet, so dass der Leistung entsprechend differenziert bewertet werden kann. Weitere Abstufungen (z. B. 8,5 Punkte) sind nicht zulässig.

Punkte	Deskriptoren
9 oder 10	Es liegt ein fast fehlerfreier, sehr kohärenter, detailreicher Text vor. Die Aufgabe ist ausführlich, strukturiert und klar gelöst. Die Verwendung eines variablen Wortschatzes und Satzbaus ergänzt den Eindruck einer gelungenen Arbeit.
7 oder 8	Es liegt ein kohärenter Text vor, der in angemessener Länge Details darstellt und die Aufgabe erfüllt. Die seltenen, z.T. wiederkehrenden Fehler stören das Verständnis des Inhalts nicht. Wortschatz und Satzbau sind z. T. abwechslungsreich.
5 oder 6	Es liegt ein weitgehend kohärenter Text vor, in dem die Aufgabe gelöst wird, wenngleich einzelne Aspekte zu kurz oder gar nicht ausgeführt werden. Sprachliche Verstöße beeinträchtigen gelegentlich das Verständnis der Aussagen. Es überwiegen einfache Satzmuster.
3 oder 4	Es liegt ein Text vor, in dem die Aufgabe nur teilweise erfüllt wird. Einige Aspekte werden nicht berücksichtigt. Wortschatz und Syntax sind einfach und kurz. Der Text ist nicht immer kohärent. Die sprachlichen Verstöße erschweren das Verständnis des Textes.
1 oder 2	Es liegt ein Text vor, in dem die Aufgabe ansatzweise gelöst wird. Der innere Zusammenhang des Textes ist selten erkennbar und die zahlreichen sprachlichen Verstöße schränken das Verständnis des Textes ein.
0	Es liegt ein Text vor, in dem die Aufgabe nicht gelöst wird. Der Text ist inkohärent und die zahlreichen Verstöße machen das Verständnis unmöglich.

Part 2: An article – Looking back on your school time

Bei der Beurteilung des Textes wird zwischen der inhaltlichen und der sprachlichen Leistung unterschieden. Nach Feststellung und Markierung der inhaltlichen Leistung sowie der Feststellung und Kennzeichnung der sprachlichen Leistung wählen die Lehrkräfte die Deskriptoren aus der folgenden Tabelle aus, die ihren Einschätzungen entsprechen, und ermitteln auf diese Weise die Punktzahl für die inhaltliche Leistung (maximal 7,5) und die sprachliche Leistung (maximal 7,5), insgesamt also 15 Punkte.

Andere als die den Deskriptoren zugeordneten Punktzahlen sind nicht zulässig, d. h. 2 Punkte können nicht vergeben werden, sondern lediglich 1,5 oder 3.

Aufgabenstellung:

Die Schülerinnen und Schüler arbeiten die folgenden Aspekte in ihren Text ein:

- Vorstellung ihrer Schule
- Besonderheiten ihrer Schule
- Kritik an ihrer Schule mit Verbesserungsvorschlägen.

Punkte	Deskriptoren Aufgabenstellung (Inhalt)	Deskriptoren Sprache
7,5	<ul style="list-style-type: none"> Die Aufgabe wird vollständig gelöst. Alle Aspekte werden eindeutig, detailliert und differenziert dargestellt. Wiederholungen und Abschweifungen sind gering. Der Text ist kohärent und logisch gegliedert. 	<p>Das Lesen des Textes bereitet keine Mühe:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sehr klar formulierter Text Logischer Textaufbau durch Verwendung von Konnektoren und Eindeutigkeit in den Bezügen Differenzierte und zutreffende Lexik und Idiomatik Sichere Verwendung verschiedener grammatischer Strukturen Vereinzelte Normverstöße in den Bereichen Grammatik und Orthografie beruhen auf der Verwendung anspruchsvoller sprachlicher Mittel und beeinträchtigen nicht die Verständlichkeit.
6	<ul style="list-style-type: none"> Die Aufgabe wird vollständig gelöst. Alle wesentlichen Aspekte werden eindeutig und differenziert dargestellt. Unklare Stellen, Wiederholungen und Abschweifungen sind gering. Der Text ist überwiegend logisch gegliedert. 	<p>Das Lesen des Textes bereitet wenig Mühe:</p> <ul style="list-style-type: none"> Weitgehend klar strukturierter Text mit angemessener Lexik Sichere Verwendung grammatischer Strukturen Normverstöße in den Bereichen Grammatik und Orthografie beruhen auf der Verwendung anspruchsvoller sprachlicher Mittel und beeinträchtigen nicht die Verständlichkeit <u>oder</u>: Fast fehlerfreier Text, der nur eine geringe Bandbreite sprachlicher Mittel zeigt.
4,5	<ul style="list-style-type: none"> Die Aufgabe wird weitgehend vollständig gelöst. Die Aspekte werden undifferenziert und einfach dargestellt. Unklare Stellen, Wiederholungen und Abschweifungen häufen sich. Bleibt ein Aspekt unbeachtet, müssen die anderen ausführlich und differenziert dargestellt werden. 	<p>Das Lesen des Textes bereitet einige Mühe:</p> <ul style="list-style-type: none"> Zusammenhänge im Text sind im Großen und Ganzen nachvollziehbar. Einfache Lexik Teilweise unsichere Verwendung grammatischer Strukturen Vereinzelte grobe Normverstöße in den Bereichen Grammatik und Orthografie, die die Verständlichkeit beeinflussen.
3	<ul style="list-style-type: none"> Die Aufgabe wird nicht vollständig gelöst. Einige Darstellungen sind sehr ungenau oder falsch. Der Text ist z. T. inkohärent. Der Text ist kurz (< als 90 Wörter). 	<p>Das Lesen des Textes bereitet große Mühe:</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Zusammenhänge im Text sind oftmals unklar. Einfache, z. T. ungenaue Lexik Fehlerhafte grammatische Strukturen Gehäufte grobe Normverstöße in den Bereichen Grammatik und Orthografie erschweren die Verständlichkeit.
1,5	<ul style="list-style-type: none"> Die Aufgabe ist (sehr) unvollständig gelöst. Die Aspekte werden fehlerhaft dargestellt. Viele unklare Stellen, Wiederholungen, unverständliche Abschweifungen Der Text ist zu kurz (< als 50 Wörter). 	<p>Das Lesen des Textes bereitet außerordentliche Mühe:</p> <ul style="list-style-type: none"> Der Text ist weitgehend unzusammenhängend formuliert. Unzureichende Lexik Gravierende Normverstöße im gesamten Text, die die Verständlichkeit stark einschränken
0	Der Bezug zur Aufgabe ist nicht erkennbar.	Gravierende Normverstöße im gesamten Text, die die Verständlichkeit verhindern.